

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

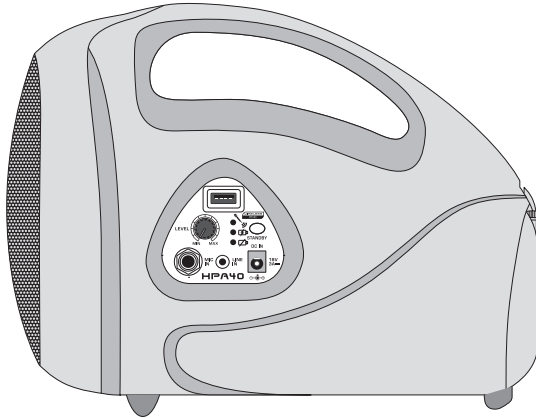
PT

IT

NL

SE

PL



EUROPORT HPA40

40-Watt Handheld PA System with Microphone,
Wireless Microphone Option and Rechargeable Battery

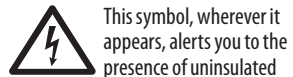
EN

EN Important Safety Instructions

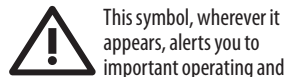
ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information

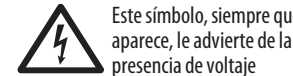
are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

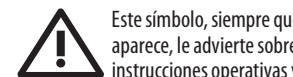
For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad


Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad

de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux

contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des

surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause de substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei

einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGS AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá

contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en

onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANTIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor u veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval weggooit. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av hölet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna,

enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknade enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazań ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie

człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

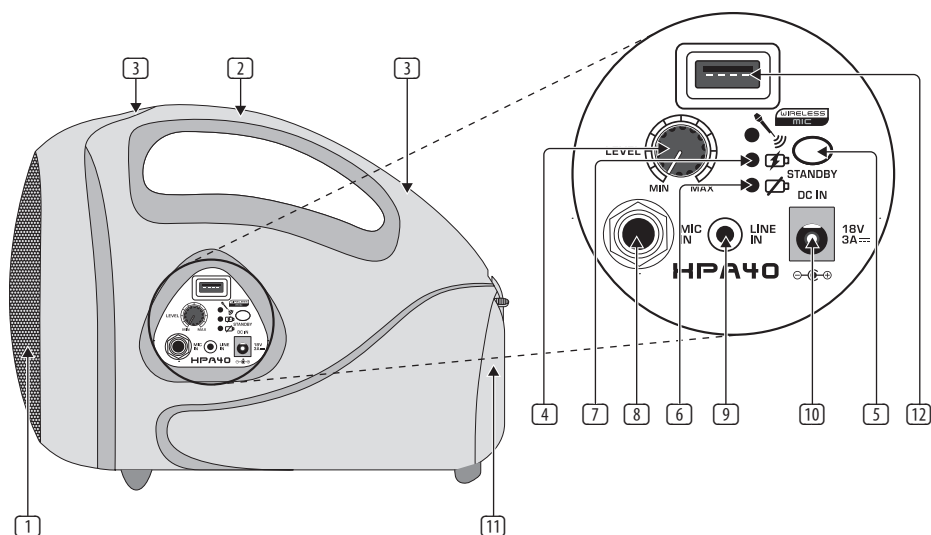
ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EUROPORT HPA40 Controls



EN Step 2: Controls

- 1 **LOUDSPEAKER.**
- 2 **CARRY HANDLE.**
- 3 **HOLES FOR SHOULDER STRAP.**
- 4 The rotary **MIC LEVEL** control allows you to adjust the volume level.
- 5 **POWER** switch turns the device on and off. When turned on, the LED of the POWER switch lights up.
- 6 **LOW BAT** LED indicates that the rechargeable battery needs to be charged.
- 7 **CHARGE** LED flashes yellow as long as the rechargeable battery is charging. It goes out when the battery is fully charged.
- 8 Connect the supplied Behringer XM1800S microphone to the **MIC IN** input.
- ♦ **Never hold the microphone directly in front of the loudspeaker. Feedback hazard! When operating the device, keep the microphone behind the loudspeaker to avoid feedback.**
- 9 You can connect an external sound source (CD player, MP3 player, etc.) to the **LINE IN** input.
- 10 Connect to the power supply via the polarized **DC IN** connector. A fitting power adapter is supplied. Use the device only with the included power supply.
- 11 **COMPARTMENT FOR BATTERY AND SHOULDER STRAP.**
To insert the battery, open the compartment's cover. The bottom half of the compartment is used for the battery. Open the latch to access the battery compartment. Insert the battery as follows:
The terminals must face the device with the positive terminal (red) on the side of the HPA40 control panel (to the left, as seen from the rear panel). Insert the battery and close the latch. Close the battery compartment.
- 12 The device's **SERIAL NUMBER** is found on the bottom side of the unit.
DIGITAL WIRELESS USB input accepts the optional Behringer ULM wireless microphone receiver. The LED indicates wireless microphone signal input.

NOTE: The HPA40 ships with a rechargeable internal battery that can power continuous audio playback for up to 8 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use. See the "Charging the battery" section for more information.

Charging the battery

The HPA40 ships with a rechargeable, internal battery that can power continuous audio playback for up to 8 hours. We recommend that you fully charge the battery before your first use.

To charge the battery for the first time, follow this procedure:

1. Turn off the HPA40 by pressing the POWER switch.
2. Connect the unit to an AC power outlet. The CHARGE LED will light to indicate the battery is charging.
3. Keep the unit plugged in to AC power until the CHARGE LED indicates the battery has been fully charged.

NOTE: The HPA40 uses a sealed lead-acid gel battery, and the battery will slowly self-discharge when the HPA40 is not in use. Before storing the HPA40 for an extended period, fully charge the battery before storage, and then charge again every 3 months.

NOTE: The lead-acid battery needs to be recharged every 3 months for continued operation. Please replace the battery if the HPA40 operating time noticeably decreases, even after a full charge cycle.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

EUROPORT HPA40 Controls

ES Controles

- 1 **ALTAVOZ.**
- 2 **ASA.**
- 3 **OJALES PARA CORREA.**
- 4 Use el control **MIC LEVEL** para regular el volumen.
- 5 Con el interruptor **POWER** se enciende el aparato. Al estar encendido se ilumina el LED del interruptor.
- 6 El LED **LOW BAT** indica que la batería debe volver a cargarse.
- 7 El LED amarillo **CHARGE** parpadea mientras se carga la batería y se apaga cuando la batería se ha cargado en su totalidad.
- 8 Conecte en la entrada **MIC IN** el micrófono XM1800S de Behringer suministrado con el aparato.
- ♦ **Nunca se coloque con el micrófono delante del altavoz, pues existe peligro de realimentación! Para evitar realimentaciones al utilizar el aparato, permanezca detrás del altavoz siempre que use el micrófono.**
- 9 En la entrada **LINE IN** puede conectar una fuente de sonido externa (reproductor de CDs, MP3, etc.).
- 10 La conexión a la red eléctrica se realiza mediante el conector bipolar **DC IN**. En el suministro se incluye un adaptador de corriente adecuado. Utilice exclusivamente el adaptador de corriente suministrado.
- 11 **COMPARTIMIENTO PARA BATERÍA Y CORREA:** Para colocar la batería abra la tapa del compartimiento. La batería debe colocarse en la parte inferior del compartimiento. Desbloquee el seguro del compartimiento de la batería. Coloque la batería de la siguiente manera: los polos de la batería deben estar orientados hacia el aparato. El polo positivo (rojo) debe quedar del lado del panel de control del HPA40 (el lado izquierdo, visto desde atrás). Meta la batería y cierre el seguro. Cierre el compartimiento de la batería.
- NOTA:** El HPA40 viene de fábrica con una batería interna recargable que permite una reproducción de audio continua de hasta 8 horas. Le recomendamos que antes de usar por primera vez la unidad cargue completamente esta batería. Para más información, vea la sección "Carga de la batería".

Carga de la batería

El HPA40 viene de fábrica con una batería interna recargable que permite una reproducción de audio continua de hasta 8 horas. Le recomendamos que antes de usar por primera vez la unidad cargue completamente esta batería.

Para realizar la primera carga de la batería, siga estos pasos:

1. Apague el HPA40 pulsando el interruptor **POWER**.
2. Conecte la unidad a una salida de corriente alterna. El piloto **CHARGE** se iluminará para indicarle que la batería se está cargando.
3. Mantenga la unidad conectada a la salida de corriente hasta que el piloto **CHARGE** le indique que la batería está totalmente cargada.

NOTA: El HPA40 usa una batería de gel sellada y dicha batería se irá descargando poco a poco cuando no use el HPA40. Antes de guardar el HPA40 durante un período largo, recargue completamente la batería primero y después vuélvala a cargar cada 3 meses.

NOTA: La batería de gel debe ser recargada cada 3 meses para garantizar un funcionamiento continuo. Sustituya la batería en caso de que observe que el tiempo de funcionamiento del HPA40 se reduce ostensiblemente, incluso después de un ciclo de carga completo.

- 12 La entrada **SUB DIGITAL WIRELESS** acepta la conexión del receptor de micrófono inalámbrico opcional Behringer ULM. El piloto indica la entrada de señal de micrófono inalámbrico.

FR Réglages

- 1 **HAUT-PARLEUR.**
- 2 **POIGNEE DE TRANSPORT.**
- 3 **CEILLET POUR SANGLE DE TRANSPORT.**
- 4 Tournez le bouton **MIC LEVEL** pour régler le volume sonore.
- 5 Appuyez sur le commutateur **POWER** pour mettre l'appareil sous tension. La LED du commutateur **POWER** s'allume pour indiquer que l'appareil est en marche.
- 6 La LED **LOW BAT** signale que l'accu intégré doit être rechargé.
- 7 La LED **CHARGE** clignote en jaune pendant le chargement de l'accu. Elle s'éteint dès que l'accu est totalement chargé.
- 8 Reliez le micro Behringer XM1800S fourni à l'entrée **MIC IN**.
- ♦ **Ne tenez jamais le micro devant le haut-parleur. Risque de larsen ! Pendant l'utilisation de l'appareil, placez-vous toujours avec le micro derrière l'appareil afin d'éviter l'apparition de larsens.**
- 9 Vous pouvez relier l'entrée **LINE IN** à une source sonore externe (lecteur CD, lecteur MP3, etc.).
- 10 On effectue la liaison avec la tension secteur grâce à l'embase bipolaire **DC IN**. Le cordon d'alimentation correspondant est fourni. Utilisez l'appareil uniquement avec le bloc d'alimentation fourni.
- 11 **COMPARTIMENT POUR L'ACCU ET LA SANGLE DE TRANSPORT.** Ouvrez le couvercle du compartiment pour installer l'accu dans l'appareil. L'accu doit être installé dans la moitié inférieure du compartiment. Pour accéder au logement de l'accu, ouvrez son système de verrouillage. Installation de l'accu : les contacts de l'accu doivent être dirigés vers l'appareil, le pôle positif (rouge) du côté du panneau de commande de l'HPA40 (sur la gauche quand on regarde l'arrière de l'appareil). Introduisez l'accu puis fermez le système de verrouillage. Fermez le logement de l'accu.
- 12 L'embase **USB DIGITAL WIRELESS** permet de connecter le récepteur Behringer ULM pour micro sans fil en option. La LED indique la présence d'un signal en entrée dans le micro sans fil.
- REMARQUE :** Le HPA40 est livré avec une batterie interne rechargeable dotée d'une autonomie suffisante pour 8 heures de lecture audio en continu. Nous vous recommandons de la recharger au maximum avant la première utilisation. Consultez la rubrique "Recharger la batterie" pour plus d'informations.

Recharger la batterie

Le HPA40 est livré avec batterie interne rechargeable dotée d'une autonomie suffisante pour 8 heures de lecture audio en continu. Nous vous recommandons de la recharger au maximum avant la première utilisation.

Pour recharger la batterie, procédez comme suit :

1. Mettez le HPA40 hors tension avec l'interrupteur **POWER**.
2. Connectez l'appareil à une prise secteur. La LED **CHARGE** s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
3. Laissez l'appareil branché à la prise secteur jusqu'à ce que la LED **CHARGE** indique que la batterie est chargée au maximum.

REMARQUE : Le HPA40 est doté d'une batterie scellée au plomb-acide qui se décharge lentement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le HPA40 durant une longue période, rechargez la batterie au maximum avant de le ranger et rechargez-la ensuite tous les 3 mois.

REMARQUE : La batterie au plomb-acide doit être rechargée tous les 3 mois pour fonctionner correctement. Remplacez la batterie si vous remarquez que la durée de fonctionnement du HPA40 a diminué de manière notable, même après une charge complète.

ES

FR

EUROPORT HPA40 Controls

DE Bedienelemente

- 1 **LAUTSPRECHER.**
- 2 **TRAGEGRIF.**
- 3 **ÖSEN FÜR SCHULTERGURT.**
- 4 Mit dem **MIC LEVEL**-Drehregler stellen Sie die Lautstärke ein.
- 5 Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie den HPA40 in Betrieb. Im Betrieb leuchtet die LED des POWER-Schalters.
- 6 Die **LOW BAT**-LED signalisiert, wenn der eingebaute Akku neu geladen werden muss.
- 7 Die **CHARGE**-LED blinkt gelb, solange der eingebaute Akku geladen wird. Sie erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- 8 Verbinden Sie das mitgelieferte Behringer XM1800S Mikrofon mit dem Eingang **MIC IN**.
- ♦ **Stellen Sie sich niemals mit dem Mikrofon vor den Lautsprecher. Feedback-Gefahr! Bleiben Sie bei der Bedienung des HPA40 immer mit dem Mikrofon hinter dem Lautsprecher, um Feedbacks zu vermeiden.**
- 9 Am Eingang **LINE IN** können Sie eine externe Klangquelle (CD-Player, MP3-Spieler etc.) anschließen.
- 10 Die Netzverbindung erfolgt über die zweipolige Anschlussbuchse **DC IN**. Ein passender Netzadapter gehört zum Lieferumfang. Verwenden Sie den HPA40 ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil.
- 11 **FACH FÜR AKKU UND SCHULTERGURT.** Zum Einsetzen des Akkus öffnen Sie das Fach an seinem Verschluss. Die untere Hälfte des Fachs dient zur Aufnahme der Batterie. Öffnen Sie dann die Batterie-Verriegelung, um das Batteriefach freizugeben. Richten Sie die Batterie zum Einführen wie folgt aus: Die Kontakte müssen auf das Gerät zuweisen, und der Plus-Kontakt (rot) muss auf der Seite des HPA40-Bedienfeldes liegen (von der Geräterückseite betrachtet links). Schieben Sie die Batterie ein und schließen Sie die Verriegelung. Schließen Sie das Akkufach.
- HINWEIS:** Das HPA40 wird mit einem internen Akku ausgeliefert, der für 8 Stunden Dauerbetrieb ausgelegt ist. Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz bitte vollständig auf. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Akku laden".

- 12 **DIGITAL WIRELESS** USB-Eingang zum Anschließen des optionalen Behringer ULM Drahtlosmikrofonempfängers. Die LED zeigt an, dass ein Drahtlosmikrofonsignal empfangen wird.

Akku laden

Das HPA40 wird mit einem internen Akku ausgeliefert, der für 8 Stunden Dauerbetrieb ausgelegt ist. Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz bitte vollständig auf.

Gehen Sie beim ersten Aufladen des Akkus wie folgt vor:

1. Schalten Sie das HPA40 mit der **POWER**-Taste aus.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Die **CHARGE** LED zeigt an, dass der Akku aufgeladen wird.
3. Lassen Sie das HPA40 so lange angeschlossen, bis die **CHARGE** LED anzeigt, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

HINWEIS: Wenn das HPA40 nicht benutzt wird, entlädt sich sein versiegelter Blei-Gel-Akku langsam selbst. Bevor Sie das HPA40 über einen längeren Zeitraum lagern, sollten Sie seinen Akku vollständig aufladen und den Aufladevorgang alle drei Monate wiederholen.

HINWEIS: Für den weiteren Betrieb muss der Blei-Gel-Akku alle drei Monate aufgeladen werden. Wenn sich die Betriebszeit des HPA40 deutlich verringert, obwohl der Blei-Gel-Akku vollständig aufgeladen wurde, sollten Sie ihn ersetzen.

PT Controles

- 1 **ALTIFALANTE.**
- 2 **PEGA.**
- 3 **ILHÓS PARA A BANDOLEIRA.**
- 4 O volume de som é ajustado com o botão regulador **MIC LEVEL**.
- 5 Com o interruptor **POWER**, o aparelho é posto em funcionamento. Durante o funcionamento, o LED do interruptor **POWER** acende-se.
- 6 O LED **LOW BAT** avisa quando os acumuladores incorporados precisam de ser novamente carregados.
- 7 O LED amarelo **CHARGE** pisca enquanto o acumulador incorporado estiver a carregar. Apaga-se quando a bateria está completamente carregada.
- 8 Ligue o microfone Behringer XM1800S fornecido à entrada **MIC IN**.
- ♦ **Nunca coloque o microfone à frente do altifalante. Perigo de feedback! Enquanto operar o aparelho, permaneça sempre com o microfone atrás do altifalante, para evitar feedbacks.**
- 9 Pode conectar uma fonte de som externa (leitor de CDs, leitor de MP3, etc.) à entrada **LINE IN**.
- 10 A ligação à corrente faz-se através da tomada de ligação **DC IN** de dois pólos. No fornecimento está incluído um adaptador de corrente apropriado. Utilize o aparelho exclusivamente com o componente de alimentação fornecido.
- 11 **COMPARTIMENTO DAS BATERIAS E BANDOLEIRA.** Para colocar o acumulador, abra o fecho do compartimento. A metade inferior do compartimento serve para recolher a bateria. Abra, então, o trinco da bateria para soltar o compartimento da bateria. Para introduzir a bateria, oriente-a da seguinte forma: Os contactos devem estar virados para o aparelho e o contacto positivo (vermelho) deve estar do lado do painel operativo do HPA40 (à esquerda, olhando da parte posterior do aparelho). Introduza a bateria e feche o trinco. Feche o compartimento do acumulador.
- NOTA:** O HPA40 vem com uma bateria interna recarregável que é capaz de alimentar playback de áudio contínuo por até 8 horas. Recomendamos que a bateria seja completamente carregada antes de ser usada pela primeira vez. Verifique a seção "Carregar bateria" para obter mais informações.
- 12 A entrada **USB DIGITAL WIRELESS** aceita o receptor de microfone sem fio Behringer ULM opcional. O LED indica entrada de sinal de microfone sem fio.
- O NÚMERO DE SÉRIE** do aparelho encontra-se na parte inferior do aparelho.

Carregar bateria

O HPA40 vem com uma bateria interna recarregável que é capaz de alimentar playback de áudio contínuo por até 8 horas. Recomendamos que a bateria seja completamente carregada antes de ser usada pela primeira vez.

Para carregar a bateria pela primeira vez, siga este procedimento:

1. Desligue o HPA40 apertando o botão **POWER**.
2. Conecte a unidade a uma tomada AC. O LED **CHARGE** acenderá para indicar que a bateria está sendo carregada.
3. Mantenha a unidade ligada na alimentação AC até que o LED **CHARGE** indique que a bateria está completamente carregada.

NOTA: O HPA40 usa uma bateria de gel chumbo-ácido selada, e a bateria fará aos poucos uma auto-descarga quando o HPA40 não estiver sendo usado. Antes de guardar o HPA40 por períodos extensos, carregue completamente a bateria antes de guardá-lo, e depois carregue-a novamente a cada 3 meses.

NOTA: A bateria de chumbo-ácido precisa ser recarregada a cada 3 meses para manter operação contínua. Favor, substituir a bateria se o tempo operante do HPA40 diminuir perceptivelmente, até mesmo após um ciclo de carga completo.

DE

PT

EUROPORT HPA40 Controls

IT Passo 2: Controlli

- 1 **ALTOPARLANTE.**
- 2 **MANIGLIA PER IL TRASPORTO.**
- 3 **FORI PER TRACOLLA.**
- 4 Il controllo rotativo MIC LEVEL consente di regolare il livello del volume.
- 5 **ENERGIA** interruttore accende e spegne il dispositivo. Quando è acceso, il LED dell'interruttore POWER si accende.
- 6 **BATTERIA SCARICA** Il LED indica che la batteria ricaricabile deve essere caricata.
- 7 **CARICARE** Il LED lampeggia in giallo finché la batteria ricaricabile è in carica. Si spegne quando la batteria è completamente carica.
- 8 Collegare il microfono Behringer XM1800S in dotazione all'ingresso MIC IN.
- ♦ **Non tenere mai il microfono direttamente davanti all'altoparlante. Rischio di feedback! Quando si utilizza il dispositivo, tenere il microfono dietro l'altoparlante per evitare feedback.**
- 9 È possibile collegare una sorgente audio esterna (lettore CD, lettore MP3, ecc.) All'ingresso LINE IN.
- 10 Collegare all'alimentazione tramite il connettore DC IN polarizzato. Viene fornito un adattatore di alimentazione adatto. Utilizzare il dispositivo solo con l'alimentatore incluso.
- 11 **VANO PER BATTERIA E TRACOLLA.** Per inserire la batteria, aprire il coperchio del vano. La metà inferiore del vano viene utilizzata per la batteria. Aprire il fermo per accedere al vano batteria. Inserire la batteria come segue: I terminali devono essere rivolti verso il dispositivo con il terminale positivo (rosso) sul lato del pannello di controllo HPA40 (a sinistra, visto dal pannello posteriore). Inserire la batteria e chiudere il fermo. Chiudere il vano batterie.
- NOTA:** HPA40 viene fornito con una batteria interna ricaricabile che può alimentare la riproduzione audio continua per un massimo di 8 ore. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. Vedere la sezione "Carica della batteria" per ulteriori informazioni.
- Il dispositivo **NUMERO DI SERIE** si trova sul lato inferiore dell'unità.
- 12 **WIRELESS DIGITAL** L'ingresso USB accetta il ricevitore microfono wireless Behringer ULM opzionale. Il LED indica l'ingresso del segnale del microfono wireless.

Ricarica della batteria

HPA40 viene fornito con una batteria interna ricaricabile che può alimentare la riproduzione audio continua per un massimo di 8 ore. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Per caricare la batteria per la prima volta, seguire questa procedura:

1. Spegnerne l'HPA40 premendo l'interruttore POWER.
2. Collegare l'unità a una presa di corrente CA. Il LED CHARGE si accenderà per indicare che la batteria è in carica.
3. Tenere l'unità collegata all'alimentazione CA finché il LED CHARGE non indica che la batteria è stata completamente caricata.

NOTA: L'HPA40 utilizza una batteria al gel piombo-acido sigillata e la batteria si scarica lentamente quando l'HPA40 non è in uso. Prima di riporre l'HPA40 per un lungo periodo, caricare completamente la batteria prima di riporla, quindi ricaricarla ogni 3 mesi.

NOTA: La batteria al piombo deve essere ricaricata ogni 3 mesi per continuare a funzionare. Sostituire la batteria se il tempo di funzionamento dell'HPA40 si riduce notevolmente, anche dopo un ciclo di carica completo.

NL Step 2: Bediening

- 1 **LUIDSPREKER**
- 2 **HANDVAT**
- 3 **GATEN VOOR SCHOUDERRIEM**
- 4 Met de draaiknop MIC LEVEL kunt u het volumeniveau aanpassen.
- 5 **VERMOGEN** schakelaar zet het apparaat aan en uit. Bij het inschakelen licht de LED van de POWER-schakelaar op.
- 6 **LAGE BAT** LED geeft aan dat de oplaadbare batterij moet worden opgeladen.
- 7 **IN REKENING BRENGEN** LED knippert geel zolang de oplaadbare batterij wordt opgeladen. Het gaat uit als de batterij volledig is opgeladen.
- 8 Sluit de meegeleverde Behringer XM1800S-microfoon aan op de MIC IN-ingang.
- ♦ **Houd de microfoon nooit direct voor de luidspreker. Feedback gevaar! Houd bij het bedienen van het apparaat de microfoon achter de luidspreker om feedback te voorkomen.**
- 9 U kunt een externe geluidsbron (cd-speler, mp3-speler enz.) Aansluiten op de LINE IN-ingang.
- 10 Maak verbinding met de voeding via de gepolariseerde DC IN-connector. Er wordt een bijpassende stroomadapter meegeleverd. Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voeding.
- 11 **VAK VOOR ACCU EN SCHOUDERRIEM** Open het deksel van het compartiment om de batterij te plaatsen. De onderste helft van het compartiment wordt gebruikt voor de batterij. Open de vergrendeling om toegang te krijgen tot het batterijcompartiment. Plaats de batterij als volgt: De polen moeten naar het apparaat gericht zijn met de positieve pool (rood) aan de zijkant van het HPA40-bedieningspaneel (naar links, gezien vanaf het achterpaneel). Plaats de batterij en sluit de vergrendeling. Sluit het batterijvak.
- NOTITIE:** De HPA40 wordt geleverd met een oplaadbare interne batterij die tot 8 uur lang continu audio kan afspelen. We raden u aan de batterij volledig op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt. Zie het gedeelte "De batterij opladen" voor meer informatie.
- Het apparaat is **SERIENUMMER** bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.
- 12 **DIGITAAL DRAADLOOS** USB-ingang accepteert de optionele Behringer ULM draadloze microfoonontvanger. De LED geeft de signaal invoer van de draadloze microfoon aan.

Opladen van de batterij

De HPA40 wordt geleverd met een oplaadbare, interne batterij die tot 8 uur lang continu audio kan afspelen. We raden u aan de batterij volledig op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.

Volg deze procedure om de batterij voor de eerste keer op te laden:

4. Schakel de HPA40 uit door op de POWER-schakelaar te drukken.
5. Sluit het apparaat aan op een stopcontact. De CHARGE-LED gaat branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
6. Houd het apparaat aangesloten op netstroom totdat de CHARGE-LED aangeeft dat de batterij volledig is opgeladen.

NOTITIE: De HPA40 gebruikt een verzegelde loodzuuraccu en de accu zal zichzelf langzaam ontladen als de HPA40 niet in gebruik is. Voordat u de HPA40 voor een langere periode opbergt, moet u de batterij volledig opladen voordat u deze opbergt, en vervolgens elke 3 maanden opnieuw opladen.

NOTITIE: De loodzuuraccu moet om de 3 maanden worden opgeladen voor continu gebruik. Vervang de batterij als de gebruikstijd van de HPA40 merkbaar afneemt, zelfs na een volledige oplaadcyclus.

IT

NL

EUROPOR HPA40 Controls

SE Steg 2: Kontroller

- 1 **HÖGTALARE.**
- 2 **Bärhandtag.**
- 3 **HÅLL FÖR SKULDERREM.**
- 4 Med den roterande MIC LEVEL-kontrollen kan du justera volymnivån.
- 5 **KRAFT**slår på och stänger av enheten. När den är på tänds POWER-omkopplarens lysdiod.
- 6 **LÅG BAT** LED lyser att det uppladdningsbara batteriet behöver laddas.
- 7 **AVGIFTL**ED blinkar gult så länge det uppladdningsbara batteriet laddas. Det släcks när batteriet är fulladdat.
- 8 Anslut den medföljande Behringer XM1800S-mikrofonen till MIC IN-ingången.
- ♦ **Håll aldrig mikrofonen direkt framför högtalaren. Återkopplingsrisk! Håll mikrofonen bakom högtalaren när du använder enheten för att undvika feedback.**
- 9 Du kan ansluta en extern ljudkälla (CD-spelare, MP3-spelare, etc.) till LINE IN-ingången.
- 10 Anslut till strömförsörjningen via den polariserade DC IN-kontakten. En passande nätadapter levereras. Använd endast enheten med den medföljande strömförsörjningen.
- 11 **FARTYR FÖR BATTERI OCH SKULDERREM.** Öppna fackets lock för att sätta i batteriet. Den nedre halvan av facket används för batteriet. Öppna spärren för att komma åt batterifacket. Sätt i batteriet enligt följande: Terminalerna måste vara vända mot enheten med den positiva terminalen (röd) på sidan av HPA40-kontrollpanelen (till vänster, sett från bakpanelen). Sätt i batteriet och stäng spärren. Stäng batterifacket.
- 12 **DIGITAL TRÅDLÖS** USB-ingång accepterar den valfria Behringer ULM-mottagaren för trådlös mikrofon. Lysdioden indikerar trådlös mikrofonsignalingång.

NOTERA:HPA40 levereras med ett uppladdningsbart internt batteri som kan driva kontinuerlig ljuduppspelning i upp till 8 timmar. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt före din första användning. Se avsnittet "Ladda batteriet" för mer information.

Enheten är **SERIENUMMER** finns på enhetens undersida.

Ladda batteriet

HPA40 levereras med ett uppladdningsbart, internt batteri som kan driva kontinuerlig ljuduppspelning i upp till 8 timmar. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt före din första användning.

Följ den här proceduren för att ladda batteriet för första gången:

7. Stäng av HPA40 genom att trycka på POWER-omkopplaren.
8. Anslut enheten till ett nätuttag. CHARGE-lampan tänds för att indikera att batteriet laddas.
9. Håll enheten inkopplad till växelström tills laddningsindikatorn visar att batteriet är fulladdat.

NOTERA: HPA40 använder ett förseglat gelbatteri med blysyra och batteriet urladdas långsamt när HPA40 inte används. Innan du förvarar HPA40 under en längre tid måste du ladda batteriet helt före förvaring och sedan ladda igen var tredje månad.

NOTERA: Blybatteriet måste laddas var tredje månad för fortsatt drift. Byt ut batteriet om HPA40-driftstiden märkbart minskar, även efter en fulladdad cykel.

PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **GŁOŚNIK.**
- 2 **RĄCZKA.**
- 3 **OTWORY NA PASEK NA RAMIĘ.**
- 4 Pokrętko MIC LEVEL umożliwia regulację poziomu głośności.
- 5 **MOC**przełącznik włącza i wyłącza urządzenie. Po włączeniu zaświeci się dioda LED przełącznika POWER.
- 6 **NISKA BAT** Dioda LED wskazuje, że akumulator wymaga naładowania.
- 7 **OPLĄTAD** Dioda LED miga na żółto, dopóki trwa ładowanie akumulatora. Gaśnie, gdy bateria jest w pełni naładowana.
- 8 Podłącz dostarczony mikrofon Behringer XM1800S do wejścia MIC IN.
- ♦ **Nigdy nie trzymaj mikrofonu bezpośrednio przed głośnikiem. Zagrożenie sprzężeniem zwrotnym! Podczas obsługi urządzenia trzymaj mikrofon za głośnikiem, aby uniknąć sprzężenia zwrotnego.**
- 9 Do wejścia LINE IN można podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku (odtwarzacz CD, odtwarzacz MP3 itp.).
- 10 Podłącz do zasilania przez spolaryzowane złącze DC IN. W zestawie znajduje się odpowiedni zasilacz. Używaj urządzenia tylko z dołączonym zasilaczem.
- 11 **PRZEDZIAŁ NA BATERIĘ I PASEK NA RAMIĘ.** Aby włożyć baterię, otwórz pokrywę komory. Dolna połowa komory jest przeznaczona na akumulator. Otwórz zatrzask, aby uzyskać dostęp do komory baterii. Włożyć baterię w następujący sposób: Zaciski muszą być skierowane do urządzenia z dodatnim biegunem (czerwonym) z boku panelu sterowania HPA40 (z lewej strony, patrząc od panelu tylnego). Włóż baterię i zamknij zatrzask. Zamknij komorę baterii.
- 12 **CYFROWE BEZPRZEWODOWE** Wejście USB akceptuje opcjonalny odbiornik mikrofonu bezprzewodowego Behringer ULM. Dioda LED sygnalizuje wejście sygnału mikrofonu bezprzewodowego.

UWAGA:HPA40 jest dostarczany z wewnętrzną baterią wielokrotnego ładowania, która może zasilać ciągle odtwarzanie dźwięku do 8 godzin. Zalecamy pełne naładowanie baterii przed pierwszym użyciem. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Ładowanie baterii”.

Urządzenie **NUMER SERYJNY** znajduje się w dolnej części urządzenia.

Ładowanie baterii

HPA40 jest dostarczany z ładowalną, wewnętrzną baterią, która może zasilać ciągle odtwarzanie dźwięku do 8 godzin. Zalecamy pełne naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.

Aby naładować baterię po raz pierwszy, wykonaj następującą procedurę:

1. Wyłącz HPA40 naciskając wyłącznik POWER.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Dioda CHARGE zaświeci się, wskazując ładowanie baterii.
3. Pozostaw urządzenie podłączone do zasilania prądem przemiennym, dopóki dioda CHARGE nie wskaże, że bateria jest w pełni naładowana.

UWAGA: HPA40 wykorzystuje szczelny akumulator ołowiuowo-żelowy, który powoli rozładowuje się samoczynnie, gdy HPA40 nie jest używany. Przed przechowywaniem HPA40 przez dłuższy czas, całkowicie naładuj baterię przed przechowywaniem, a następnie ładuj ponownie co 3 miesiące.

UWAGA: Aby zapewnić nieprzerwaną pracę, akumulator kwasowo-ołowiowy należy ładować co 3 miesiące. Należy wymienić baterię, jeśli czas pracy HPA40 zauważalnie skróci się, nawet po pełnym cyklu ładowania.

SE

PL

Specifications

Input

Mic in	¼" jack, unbalanced
Line in	¼" jack, stereo, unbalanced

Output

Output power (adaptor / battery)	50 W / 25 W*
Loudspeaker	5" full-range speaker

Wireless System

USB dongle (not included)	USB socket accepts signals from 2 independent Behringer ULM mics
Signal indicator LED	1 (green)

Microphone

Type	Behringer XM1800S, dynamic
Pickup pattern	Hypercardioid
Cable length	3' spiral cable

System Data

Power supply	Built-in rechargeable battery
Rechargeable battery type	12 V DC / 2.6 Ah
Charging time	appr. 8.5 h
Battery operating time	up to 8 h**
External power input	18 V DC / 3 A
Adaptor input	100-240 V~, 50/60 Hz, 1.5 A or 1.8 A (UL version)
Adaptor output	18 V DC / 3 A or 18 V DC / 3.5 A (UL version)
Mains connector	Standard IEC receptacle

Dimensions / Weight

Dimensions (H x W x D)	218 x 181 x 284 mm (8.6 x 7.1 x 11.2")
Weight	2.5 kg (5.5 lbs) (without power supply)

*Independent of limiters and driver protection circuits

**Depending on the output power

EN Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantietaal indien u op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EUROPORT HPA40

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

EUROPORT HPA40

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You